

DICAMBA	GROUP	4	HERBICIDE
2,4-D	GROUP	4	HERBICIDE
FLUROXYPYR	GROUP	4	HERBICIDE

# Scorch™

## MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PELIGRO

Si usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a usted en detalle.

**En Caso de Derrame Químico, Fuga, Incendio o Exposición, Llame a CHEMTREC (800) 424-9300**  
**Sólo en Caso de Urgencia Médica, Llame al (877) 325-1840**

PRIMEROS AUXILIOS	
<b>SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenga el ojo abierto y enjuáguelo lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos.</li> <li>• Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando el ojo.</li> <li>• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li> </ul>
<b>SI SE INGIERE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li> <li>• No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico.</li> <li>• No administre ningún líquido al paciente.</li> <li>• No administre nada por vía oral a una persona inconsciente..</li> </ul>
<b>SI ESTÁ EN LA PIEL O EN LA ROPA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quítese la ropa contaminada.</li> <li>• Enjuague la piel inmediatamente con bastante agua por 15-20 minutos.</li> <li>• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li> </ul>
<b>NÚMERO DE LÍNEA DIRECTA</b> Cuando llame a un centro de control de envenenamientos, o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. También puede llamar al 1-877-325-1840 para recibir información sobre tratamiento médico de urgencia.	
<b>NOTA AL MÉDICO</b> Contiene un destilado de petróleo; el vómito puede provocar neumonía por aspiración. El probable daño de las mucosas puede contraindicar el uso de un lavado gástrico.	

EPA REG. NO. 71368-117  
EPA EST. NO.

NET CONTENTS \_\_\_\_\_ GAL. ( \_\_\_\_\_ Liters)

Manufactured For  
NUFARM, INC.  
11901 S. AUSTIN AVE.  
ALSIP, IL 60803



**DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN  
RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS  
PELIGRO**

Causa daño ocular irreversible. Dañino si se ingiere o absorbe por la piel. No permita que caiga en los ojos, la piel o la ropa. El contacto prolongado y frecuente con la piel puede causar reacciones alérgicas en algunos individuos.

**EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE, por sus siglas en inglés)**

**Las personas que mezclan, cargan, aplican, señaladores con banderas, y otros manipuladores deben usar:**

- Camisa de manga larga y pantalones largos,
- Zapatos y calcetines (medias),
- Lentes o gafas protectoras (gafas de seguridad, escudo protector de cara, o lentes de seguridad blindados),
- Guantes resistentes a productos químicos (laminados impermeables, goma de butilo (≥ 14 mils), goma de nitrilo (≥ 14 mils), o Viton® ≥ 14 mils, y
- Delantal resistente a los químicos al mezclar, cargar, limpiar derrames o equipo, o al exponerse de otra forma al concentrado.

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/mantenimiento del equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés). En caso de no existir dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el PPE separadamente de otra ropa para lavar.

Ver los controles de ingeniería para obtener información de los requisitos adicionales.

**Declaraciones de Controles de Ingeniería:**

Cuando el personal que maneje el producto utilice sistemas cerrados, cabinas cerradas o aeroplanos en cumplimiento con los requisitos enlistados en el Estándar para la Protección del Trabajador (WPS) para plaguicidas agrícolas [40 CFR 170.240(d)(4-6)], el EPP (equipo de protección personal) del personal puede reducirse o modificarse de acuerdo a las especificaciones del WPS. Los pilotos deben utilizar una cabina cerrada que cumpla con los requisitos enlistados en el WPS para plaguicidas agrícolas [40 CFR 170.240(d) 4-6].

**RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO**

**Los usuarios deben:**

- Lávese las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco, o ir al baño.
- Quitarse inmediatamente la ropa/equipo de protección personal (PPE) si el pesticida penetra o ingresa a los mismos. Luego deben lavarse muy bien y ponerse ropa limpia. Si el plaguicida entra en contacto con la piel, lavar inmediatamente con agua y jabón.
- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal (PPE) luego de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto sea posible, lávese muy bien y póngase ropa limpia.

**RIESGOS AMBIENTALES**

Este pesticida es tóxico hacia peces e invertebrados acuáticos. No aplique directamente a cuerpos de agua, en áreas donde haya aguas superficiales, o en áreas intermareales que se encuentren bajo el nivel de altura máxima promedio del agua. La deriva o el rociado y las escorrentías pueden ser peligrosas para los organismos acuáticos en aguas adyacentes a las áreas tratadas. No contamine cuerpos de agua cuando disponga de las aguas de lavado de equipo o aguas de enjuague. La deriva o el rociado y las escorrentías pueden ser peligrosas para especies no objetivo.

Este químico tiene propiedades y características asociadas con químicos detectados en aguas subterráneas. El uso de este químico en áreas donde el suelo sea permeable, especialmente donde la capa freática sea poco profunda, puede causar la contaminación del agua subterránea. La aplicación alrededor de una cisterna o pozo puede contaminar el agua potable y el agua subterránea.

**INSTRUCCIONES DE USO**

**Es una violación de la ley federal utilizar este producto de manera inconsistente con lo indicado en su etiqueta.**

Lea la etiqueta completa antes de utilizar este producto.

No aplique este producto de forma que entre en contacto con los empleados, ni otras personas, ya sea de forma directa o debido a su diseminación por deriva. Solo el personal que use el equipo de protección y que sepa manejar el producto puede estar en la zona durante la aplicación. Para más información sobre los requisitos específicos de su Estado o Municipio, consulte a la dependencia responsable de la regulación de plaguicidas.

A menos que se indique lo contrario en el etiquetado complementario, deben seguirse todas las instrucciones, restricciones y precauciones aplicables. El usuario debe tener las etiquetas a la mano durante la aplicación.

**RIESGOS FÍSICOS O QUÍMICOS**

No mezcle ni permita el contacto con agentes oxidantes ya que pueden ocurrir reacciones químicas peligrosas.

## ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

No contamine agua, comida, ni forrajes mediante el almacenamiento o desecho.

**ALMACENAMIENTO DE PESTICIDAS:** No almacenar por debajo de 32° F (0° C) o arriba de 100°F (37°C). Almacene solo en el envase o recipiente original en un área bien ventilada separada de fertilizantes, forraje y alimentos. Evite la contaminación cruzada con otros plaguicidas.

**ELIMINACIÓN DEL PLAGUICIDA:** Los desechos de pesticidas son tóxicos. Los desechos resultantes del uso de este producto deben descartarse en el sitio o a una facilidad aprobada de eliminación de desechos. La eliminación inadecuada de pesticida sobrante, mezclas de aplicación, o aguas de enjuague o lavado de envases, constituye una violación de la Ley Federal. Si estos residuos no pueden ser eliminados de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, contacte la agencia para el manejo de pesticidas o control ambiental de su estado, o el representante para el Manejo de Residuos Peligrosos de la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener indicaciones del proceso a seguir para su eliminación.

### MANEJO DE CONTENEDORES:

“NOTA: Este producto está disponible en varias presentaciones (distintos contenedores). Consulte la sección de Contenido Neto de las etiquetas de este producto para obtener información sobre la designación aplicable, ya sea "No rellenable" o "Rellenable". Siga las instrucciones de manejo de contenedores indicadas a continuación, que sean aplicables al tamaño/tipo de contenedor.”

**[Recipiente no rellenable 5 Galones o Menos:]** Recipiente no rellenable. No reutilice o rellene este recipiente. Ofrezca para el reciclaje si está disponible. Enjuague tres veces (o equivalente) el recipiente inmediatamente después de vaciarlo. **Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones:** Vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Llene el recipiente ¼ lleno con agua y tape de nuevo. Agite por 10 segundos. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Repita este procedimiento dos veces más. Luego ofrezca para el reciclaje si está disponible o el reacondicionado si está adecuado, o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales, por quemar. Si se quema, manténgase alejado del humo.

**[Envase no rellenable Más de 5 galones:]** Envase no rellenable. No reutilice ni rellene este envase. Ofrezca para el reciclaje si está disponible. Si no está disponible el reciclaje o reacondicionamiento, perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios, o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales. Los contenedores de plástico también son desechables por la incineración, o si está permitido por las autoridades locales y estatales, por quemar. Si se quema, manténgase alejado del humo. Enjuague tres veces o enjuague a presión el recipiente (o equivalente) inmediatamente después de vaciarlo. **Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones:** Vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el recipiente ¼ lleno con agua. Reemplace y asegure los cierres. Vuelque el recipiente al lado y hágalo rodar por 30 segundos, asegurando por lo menos una revolución completa. Ponga el recipiente vertical e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Dé vuelta al recipiente hacia el lado opuesto e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Repita este procedimiento dos veces más. **Enjuague a presión siguiendo estas indicaciones:** Vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Mantenga el recipiente boca abajo sobre el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, o recolecte el enjuague para uso más tarde o la eliminación. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el lado del recipiente y enjuague a aproximadamente 40 PSI por al menos 30 segundos. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear.

**[Recipiente rellenable Más de 5 galones:]** Recipiente rellenable. Rellene este recipiente únicamente con pesticida. No reutilice este recipiente para ningún otro propósito. La limpieza del recipiente antes de su eliminación final es responsabilidad de la persona que se deshace del recipiente. La limpieza antes de rellenar es responsabilidad de la persona que rellena. Limpiar el recipiente antes de su eliminación final, vacíe los contenidos restantes de este envase en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el envase hasta 10 por ciento lleno con agua. Agite vigorosamente o recircule el agua con la bomba por 2 minutos. Eche o bombee el enjuague en el equipo de aplicación o sistema de recolección de enjuague. Repita este procedimiento por dos veces más.